

# equitas

Centre international d'éducation aux droits humains  
International Centre for Human Rights Education

**rapport annuel 2012–2013**



Source d'inspiration mondiale  
pour l'éducation aux  
droits humains

# Notre Mission

**Equitas – Centre international de d'éducation aux droits humains** est une organisation sans but lucratif vouée à l'avancement de l'égalité, de la justice sociale et du respect de la dignité humaine par le biais de programmes d'éducation aux droits humains transformateurs au Canada et partout dans le monde.

Nous outillons les éducateurs aux droits humains et les défenseurs des droits humains afin de construire des communautés plus inclusives et démocratiques dans lesquelles tous peuvent participer au développement politique, social et économique. En collaboration avec des acteurs locaux, les programmes encouragent enfants, jeunes, hommes et femmes à devenir des chefs de file en matière de changement social.

## Equitas en bref

Année de fondation **1967**  
Personnel **25**  
Membres du conseil d'administration **21**  
Budget de fonctionnement 2012–2013  
**3 000 000 \$**

## Programmes destinés aux jeunes au Canada (2006–2013)

**410 000** enfants et jeunes sensibilisés  
**17 350** intervenants auprès des jeunes formés  
**545** organisations partenaires  
**31** communautés au Canada

## Programme d'éducation à la citoyenneté au Moyen-Orient et en Afrique du Nord (2006–2012)

**100** éducateurs aux droits humains formés  
**1 000** personnes formées en **8** pays

## Programme international de formation aux droits humains (2008–2013)

**1 550** éducateurs aux droits humains et défenseurs des droits humains formés  
**1 100** organisations renforcées  
**88** pays

## Equitas – Centre international d'éducation aux droits humains

666, rue Sherbrooke Ouest, bureau 1100  
Montréal, Québec, Canada H3A 1E7  
Téléphone : 514.954.0382  
Télécopieur : 514.954.0659

[info@equitas.org](mailto:info@equitas.org) [www.equitas.org](http://www.equitas.org)

Photo page couverture : Formation de formateurs, Saly-Portudal, Sénégal



Suivez-nous sur Twitter pour de plus amples informations sur nos programmes et sur le pouvoir de transformation de l'éducation aux droits humains: @EquitasIntl

## Message du président et directeur général

**A**u cours de la dernière année, Equitas a renforcé sa position de chef de file mondial en matière d'éducation aux droits humains. Notre programmation a continué de prendre de l'ampleur, alors que des organisations partenaires de même que d'anciennes et anciens participants ont mis sur pied des programmes, des sessions de formation et des initiatives communautaires qui ont recours aux outils et aux approches d'Equitas. Des évaluations d'envergure portant sur notre programmation au Canada et à l'étranger au cours de la dernière année ont confirmé l'importance de notre mission, ainsi que l'impact et l'efficacité de nos programmes.

Nous sommes particulièrement enthousiastes à l'égard des nombreux partenariats nouveaux que nous avons réussi à mettre en place et des progrès réalisés dans le renforcement d'un certain nombre de relations importantes. Le dynamisme des partenariats décrits dans ces pages indique clairement que nos succès et notre potentiel trouvent un écho auprès de ceux qui investissent dans Equitas, ce qui les incite en retour à approfondir leur engagement envers nos programmes. Il démontre également la capacité de croissance d'Equitas.

Equitas demeure largement dépendant du financement de ses programmes, alors que le contexte actuel est, à plusieurs égards, encore plus exigeant qu'avant. Grâce à nos efforts concertés pour obtenir l'appui de dirigeants de corporations, de fondations privées au Canada et à l'étranger, d'institutions internationales et d'individus engagés, la dépendance d'Equitas à l'égard du financement provenant du gouvernement canadien a diminué de façon significative au cours des dix dernières années (de 85 % en 2002–2003 à 52 % en 2012–2013). Toutefois, il reste encore beaucoup à faire, de sorte que nos efforts pour élargir notre base d'appui doivent se poursuivre. L'entente actuelle avec le fédéral relativement à notre Programme international de formation aux droits humains a pris fin le 31 mars 2013. Nous sommes bien déterminés à renouveler ce partenariat. Tout en sachant que nous devons continuer à diversifier nos sources de financement, nous allons également demander à nos sympathisants, de même qu'à nos nouveaux sympathisants éventuels, qu'il s'agisse d'individus, d'entreprises ou de fondations, d'investir dans le réseau mondial d'Equitas et dans ses approches éprouvées, afin de nous aider à construire sur la base des résultats impressionnants atteints jusqu'à maintenant.

Ce rapport décrit le travail que nous avons accompli avec votre aide et vos encouragements. Nous remercions tous nos sympathisants, bénévoles, membres du conseil d'administration et employés qui partagent nos succès. Le regard tourné vers l'avenir, nous vous demandons, à vous tous, d'aider à faire connaître Equitas et ses résultats. Le monde a besoin de plus d'Equitas. Nous vous invitons donc à devenir nos ambassadeurs!

Robert Yalden  
Président du Conseil d'administration

Ian Hamilton  
Directeur général



*En juin 2012, j'ai assisté à une partie du Programme international de formation aux droits humains (PIFDH). J'ai été impressionné par le niveau d'énergie et le dévouement démontrés par des individus originaires de diverses régions du monde afin de construire une culture mondiale des droits humains. Le respect pour les droits humains est au cœur de l'acceptation, l'un des fondements de la fidélisation. Notre récente décision de devenir partenaire d'Equitas nous semble tout à fait naturelle. Nous voulons donc nous assurer que le succès de ce programme unique se poursuivra dans l'avenir. »*

John Bragg, Vice-président, relations gouvernementales et vocation sociale, AIMIA, principal commanditaire corporatif du Programme international de formation aux droits humains

# Qui nous sommes

## Administration

Ian Hamilton	Directeur général
Margareta Agop	Contrôleuse
Pego Brennan	Adjointe à la direction
Carole Michaud	Adjointe aux programmes et à l'administration
Ronit Yarosky	Chargée de la collecte de fonds

## Éducation

Vincenza Nazzari	Directrice de l'éducation
Amy Cooper	Spécialiste en éducation (en congé)
Cristina Galofre	Spécialiste en éducation
Julien Landry	Spécialiste en éducation
Annie Pettigrew	Spécialiste en éducation (en congé)
Daniel Roy	Spécialiste en éducation principal
Jean-Sébastien Vallée	Spécialiste en éducation

## Programmes

Frédéric Hareau	Directeur des programmes
Milagros (Bing) Arguelles	Chargée de programme, Moyen Orient et Asie
Chris Bradley	Chargé de programme, PIFDH
Laura Butler	Chargée de programme, Canada
Laura Cliche	Chargée de programme, PIFDH
Gail Dalgleish	Chargée de programme, PIEDH
Natalie Doyle	Chargée de programme, PIEDH
Julie Kon Kam King	Chargée de programme principale, Canada
Angie Mapara Osachoff	Coordonatrice régionale, Colombie-Britannique
Ruth Morrison	Chargée de programme, Canada
Cecilia Thompson	Chargée de programme principale, PIEDH
Élise Voyer	Chargée de programme, Canada
Megan Wong	Assistante régionale, Colombie-Britannique

## Stagiaires

Jaya Bordeleau Cass, Laurence Bourcheix Laporte, Marie-Lise Drapeau-Bisson, Ariane Duplessis, Émilie Lanteigne, Rachel Lau, Sindy Jing Tong Liu, Jeanne Mageau-Taylor, Robert A. McDougall, Ian Roy-Lanas, Frédérique Turbide.

## Merci à tous nos bénévoles

Pilar Acosta, Valentina Baraldi, Anjeza Bregaj, Pacita Candelario, Michael Cooper, Bechir Djeby, Dylan Doyle, Cynthia Ella, Brian Fung, Tania Ghaoui, Jeffrey Hackett, Hanene Henchiri, Jennifer Jalal, Sawsan Kanhoush, Joel Kaushansky, Kirsten Marsh, Nouran Sedeghat, Luna Vives.

Photos à droite : « *Planter* » des solutions durables pour un futur sain et prometteur; Projet d'action communautaire à Montréal – *Parlons droits* (en haut); Formation aux droits humains organisée par d'anciennes et anciens participants d'Equitas dans la campagne kényane (milieu); Formation *On ne joue pas avec les droits!* à Alger en Algérie (au bas).

« Il y aura toujours des conflits, mais c'est la façon dont nous y faisons face qui est importante. »

Tom Higashio, Youth Programmer, Programme jeunesse, Centre communautaire Britannia, Vancouver

## Conseil d'administration

**Comité exécutif**  
 Robert Yalden, Président  
 Eric Bretsen, Trésorier  
 Inez Jabalpurwala, Secrétaire  
 André Beaulieu  
 Thérèse Bouchard  
 Stanley Schmidt  
 Melissa Sonberg  
 Daniel Urbas

## Administratrices et administrateurs

Michel de Salaberry  
 Sébastien Gignac  
 Myriam Levert  
 Lloyd Lipsett  
 Catherine Loubier  
 Jean-Marc Métivier  
 Nicole Morin  
 Darin Renton  
 Margot Rothman  
 George Roter  
 Michelle Sullivan  
 Norma Tombari  
 Andrew Wilson

## Conseil Honoraire

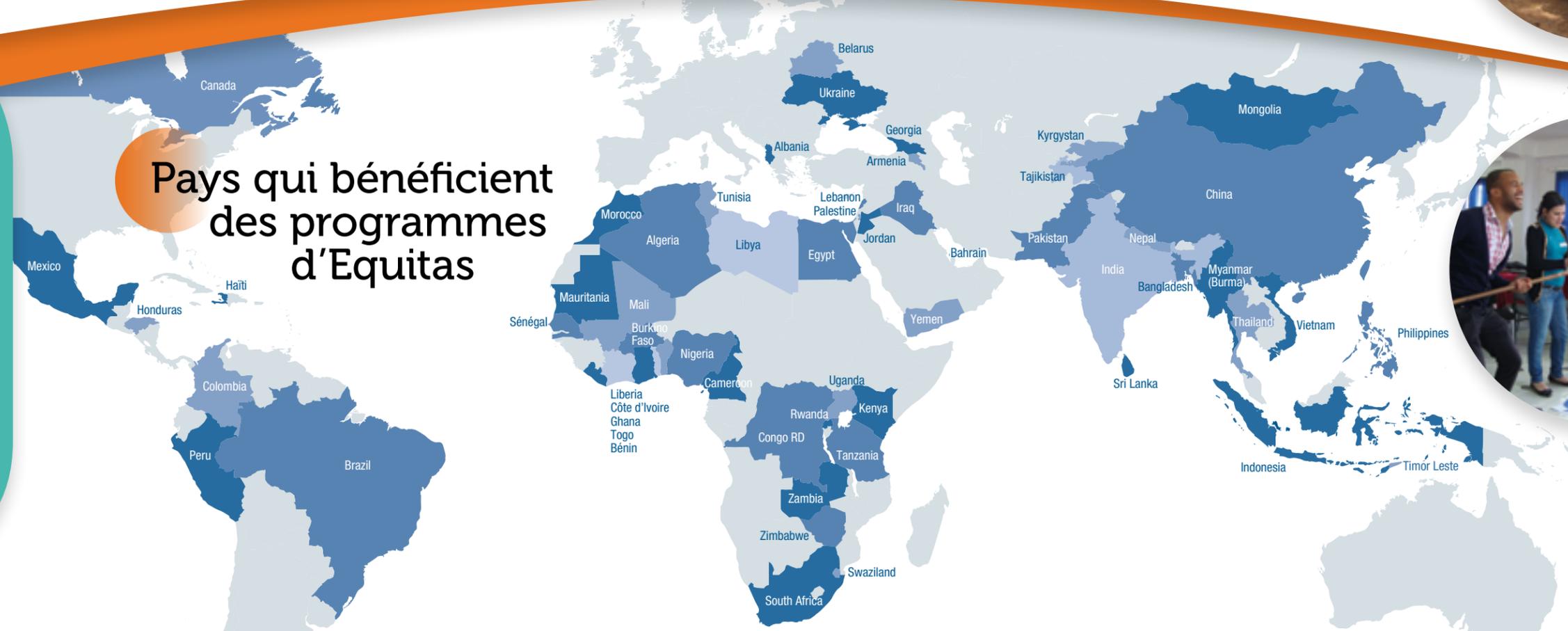
L'honorable Irwin Cotler  
 François Crépeau  
 Pearl Eliadis  
 Phil Fontaine  
 L'honorable Frank Iacobucci  
 William Schabas  
 Margaret Sekaggya  
 Stephen Toope  
 Max Yalden



Merci à tous les membres bénévoles des comités : Yves Lafontaine, Ndiaga Loum, Philippe LeBlanc, Thomas Ledwell, Karl-Philippe Pflanzner, Ron Wigdor

**25** personnel  
**21** membres de  
 Conseil d'administration  
**29** bénévoles  
**287 000**  
 personnes sensibilisées  
 par notre travail dans  
**58** pays

Pays qui bénéficient  
 des programmes  
 d'Equitas



2012–2013

## Faits saillants de la dernière année

En 2012–2013, des milliers d'organisations dans le monde ont eu recours aux approches et aux outils pédagogiques d'Equitas pour protéger les groupes vulnérables, créer des espaces favorisant une participation plus inclusive et influencer les politiques qui promeuvent une plus grande démocratie, de même qu'un développement plus équitable.

En bas: Aginatha Festo Rutazaa, une travailleuse communautaire de Moshi en Tanzanie a participé au Programme international de formation aux droits humains (PIFDH) d'Equitas à Montréal. À son retour, elle a travaillé avec les femmes de son village (ci-dessous) les aidant à fonder un cercle d'emprunt. En moins d'un an, les vies de ces femmes pauvres et marginalisées ont été transformées. « C'est Equitas qui m'a inspirée à créer cette organisation pour venir en aide aux femmes. Le PIFDH m'a ouvert les yeux. Il m'a permis de découvrir les forces qui se cachaient en moi. »



### Programme international d'éducation aux droits humains

Avec l'appui d'un évaluateur externe, nous avons effectué une évaluation approfondie de notre Programme international d'éducation aux droits humains, incluant deux visites sur le terrain (en Haïti et en Afrique de l'Est). Le rapport d'évaluation a conclu que le programme donnait lieu à des résultats significatifs et qu'il avait atteint 18 000 bénéficiaires directs. De même qu'environ 1,6 million de bénéficiaires indirects au cours des cinq dernières années.

### Publication d'un Guide pratique de l'engagement citoyen en Haïti

En novembre 2012, nous avons lancé un nouveau Guide pratique de l'engagement citoyen intitulé *Je m'engage, ensemble nous bâtissons*, élaboré par nos partenaires haïtiens. Cette publication novatrice contient des outils et des activités adaptés à la réalité post-séisme afin d'encourager l'engagement des citoyens et citoyennes dans le développement de leurs communautés.

### Partage de notre expertise avec le Secrétariat du Commonwealth

En collaboration avec l'unité des droits humains du Secrétariat du Commonwealth, nous avons conçu un nouveau manuel pour la formation de formateurs qui travaillent auprès des jeunes. Ce manuel a été mis à l'essai lors de deux ateliers régionaux de formation de formateurs, dans les Caraïbes en février, et en Asie en mars.

### Lancement du nouveau projet Mosharka pour les jeunes du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord

Financé par l'Union Européenne et la Fondation Ford, le Projet Mosharka permettra à des jeunes âgés de 16 à 30 ans, y compris des jeunes femmes, de comprendre et d'utiliser les approches axées sur les droits humains pour promouvoir l'égalité, la non-discrimination, l'accès à la justice et la participation communautaire chez les jeunes.

### Nouveau projet s'adressant aux jeunes femmes leaders à Montréal

Avec l'appui financier de Condition féminine Canada, nous avons lancé un nouveau programme pour renforcer la participation active des jeunes femmes dans la vie communautaire, citoyenne et politique à Montréal.

### Reconnaissance canadienne pour *Parlons droits*

En 2012, Equitas a reçu le Prix d'excellence de la Fondation canadienne des relations raciales, pour son travail visant à susciter l'engagement des jeunes dans la lutte contre les inégalités, l'exclusion et le racisme par le biais de son programme *Parlons droits* mis en œuvre à Montréal, Vancouver et Winnipeg.

### Assurer l'avenir de nos programmes

Nous avons conclu des partenariats et des ententes de commandite avec 22 commanditaires corporatifs et fondations, totalisant plus d'un million de dollars en subventions non gouvernementales et en droits de scolarité en 2012–2013.

### Dépassement de notre objectif de financement

De généreux donateurs individuels et deux activités de financement tenues à Montréal et à Toronto nous ont aidé à amasser plus de 170 000 \$, ce qui nous a permis de dépasser notre objectif pour l'année. Plus de 250 personnes ont participé aux deux événements qui mettaient en vedette le diplomate canadien Robert Fowler (à Montréal) et l'ancien joueur de la NBA All-Star Jamaal Magloire (à Toronto), contribuant ainsi à faire connaître notre travail.

2012–2013

5 655

personnes formées

285 000

bénéficiaires indirects

89

sessions de formation spécialisées portant sur les droits humains réalisées dans le monde

2 nouveaux programmes

1 prix national

170 000 \$

en dons recueillis lors d'événements

En bas: *À bas les préjugés!* Quinze jeunes autochtones de Ka Mamukanit à Montréal ont produit une série de vidéoclips humoristiques pour combattre les préjugés.





## Programme international de formation aux droits humains (PIFDH)

Depuis plus de 45 ans, Equitas outille des éducateurs aux droits humains et des défenseurs des droits humains partout dans le monde pour qu'ils disposent des connaissances et des habiletés leur permettant de promouvoir et de protéger les principes et les valeurs qui sous-tendent les droits humains au sein de leurs communautés.

Nous travaillons avec des chefs de file des droits humains au sein des gouvernements et de la société civile faisant partie de notre réseau mondial afin de combattre les inégalités, donner une voix aux femmes et aux groupes vulnérables, assurer la sécurité des enfants et ouvrir de nouvelles avenues pour les jeunes.

« Le PIFDH est le meilleur et le plus intéressant programme d'éducation aux droits humains auquel j'ai été appelé à participer. »

Un participant au PIFDH du VIETNAM

« Le PIFDH a donné davantage de puissance énergétique à ma pensée créatrice. »

Un participant au PIFDH du NÉPAL

**Durable.  
Pertinent.  
Efficace.**

« Les objectifs qui guident le Programme demeurent pertinents, le programme est durable, il est mené de façon efficace et veille à optimiser l'utilisation des ressources. »

C'est là la conclusion d'une évaluation externe du Programme international de formation aux droits humains (PIFDH) d'Equitas en 2012.

Au cours des cinq dernières années, avec l'appui de l'Agence canadienne de développement international, Equitas a formé et appuyé plus de 1 500 éducateurs des droits humains issus de 88 pays. De plus, le programme a réussi à atteindre 18 000 bénéficiaires directs et environ 1,6 million de bénéficiaires indirects.

Les résultats du programme sont déjà significatifs. L'évaluation a conclu que la compréhension des droits humains avait augmenté dans les régions où les anciennes et anciens participants sont présents, donnant ainsi lieu à des actions plus efficaces. Cette conclusion s'illustre également par le fait qu'un grand nombre de bénéficiaires directs et indirects accèdent à des positions où ils peuvent exercer une plus grande influence et davantage d'autorité.

De plus, le programme encourage la participation au dialogue sur les politiques et entraîne des changements en matière de législation, de reconnaissance des droits et d'accès aux services gouvernementaux.

Enfin, l'évaluation a conclu que les bénéficiaires et les organisations partenaires mettaient l'accent sur les questions sexospécifiques dans leurs activités et donnaient ainsi lieu à une plus grande participation active des groupes de femmes et de LGBT.

Dans l'ensemble, l'évaluateur a établi que la formation et l'appui coûtaient moins que 6 \$ par bénéficiaire, faisant ainsi du programme d'Equitas l'un des plus efficaces dans le monde.

À gauche : Des participantes et participants au Programme international de formation aux droits humains (PIFDH) mettent leurs expériences en commun.

2012–2013

**325**

éducateurs aux droits humains et défenseurs des droits humains formés

**58**

pays représentés

**14 000**

bénéficiaires directs de projets initiés par les personnes formées

## Faits saillants

- 4 au 22 juin 2012, 108 défenseurs des droits humains se sont réunis à Montréal, Canada, dans le cadre du PIFDH.
- Quatre sessions spécialisées de formation aux droits humains ont eu lieu en Afrique de l'Ouest, en Afrique de l'Est, dans l'ex-Union Soviétique et aux Philippines, au cours desquelles des anciennes et anciens participants ont conçu leurs propres programmes de formation durables en ayant recours à la méthodologie d'Equitas.
- Des initiatives nationales en Haïti ont fait la promotion de l'engagement citoyen, tandis qu'en Colombie, des initiatives semblables ont renforcé les droits et la participation des enfants et des jeunes.
- La communauté Equitas en ligne, un forum réservé aux membres destiné aux anciennes et anciens participants du programme, a facilité la tenue de conférences virtuelles ainsi que la création de groupes de discussion régionaux et thématiques.



## HISTOIRE D'IMPACT

# L'auto-reconstruction en Haïti

**E**n novembre 2012, Equitas et huit organisations partenaires haïtiennes ont lancé un nouveau guide pratique facile d'utilisation intitulé *Je m'engage, ensemble nous bâtissons*, afin de soutenir un engagement citoyen plus efficace et plus inclusif en matière de développement communautaire.

Grâce à la formation et au coaching, de même qu'à l'appui technique et financier d'Equitas, nos partenaires locaux ont mis sur pied et réalisé 18 initiatives locales au cours de la dernière année seulement. Ces initiatives ciblent les besoins d'une vaste gamme de groupes : femmes pauvres, commerçants, travailleurs du secteur manufacturier, jeunes, gangs de rue, personnes déplacées par le tremblement de terre et groupes LGBTI.

À titre d'exemple, des fermiers et paysans de La Victoire ont décidé d'unir leurs efforts pour freiner la déforestation, un problème majeur pour leur communauté. Ensemble, ils ont réussi à construire des

pépinières et à mobiliser les membres de la communauté afin de planter 8 000 arbres et ainsi combattre la déforestation, sans financement extérieur.

De plus, ils ont enseigné à un groupe de 30 enfants l'importance de respecter l'environnement et de prendre soin des semis. En retour, l'organisation de fermiers a créé un fonds éducatif qui paie la scolarité de ces enfants, augmentant ainsi le nombre d'enfants qui fréquentent l'école.

La communauté se prépare actuellement à planter 22 000 arbres.

Fort de son succès, le même groupe de fermiers de La Victoire a décidé de s'attaquer à un autre problème

important : le choléra. Après une deuxième utilisation du guide pratique, les membres de la communauté ont formé des équipes de travail pour nettoyer les sources d'eau, construire des latrines et éduquer la population en ce qui concerne l'hygiène. Aucun nouveau cas de choléra n'a été rapporté dans la communauté au cours de la dernière année.

En haut : À Martissant en Haïti, ces jeunes leaders ont été formés pour devenir médiatrices/médiateurs et gardiennes/gardiens de la paix dans leur communauté, en collaboration avec des partenaires locaux.



*« La formation m'a réellement changé. Je saisirai toutes les occasions possibles pour utiliser l'information et renforcer le pouvoir d'agir des gens à l'échelon communautaire. »*

Un participant à la session de formation régionale originaire de l'OUGANDA

## HISTOIRE D'IMPACT

# Briser le silence entourant l'impunité

**L**a sœur de Borso a été violée par un journaliste de renom. Cela s'est passé dans un pays où les femmes ne sont pas toujours considérées l'égal de l'homme, où les droits des victimes ne sont pas reconnus et où l'impunité est souvent la règle. Cela s'est passé au Sénégal en 2012.

Borso a participé à un atelier régional de formation aux droits humains qui s'est tenu au Sénégal en 2012. Au cours de cette session d'une durée de deux semaines, Borso et 30 autres participants ont exploré des questions qui sont communes dans la région, afin de trouver des solutions.

Borso, qui était déjà une défenderesse des droits humains, a été inspirée par l'approche participative proposée par Equitas. Bien que le traumatisme subi par sa sœur ait motivé ses actions, Borso n'a pas voulu se limiter à ce cas.

Avec les autres participants, elle a conçu et mis en œuvre des campagnes de mobilisation communautaire qui favorisent l'engagement des femmes et des filles pour combattre toutes les formes de violence contre les femmes. À ce jour, leurs campagnes ont changé les perceptions de plus de 1 200 personnes :

- Des femmes du voisinage ont mobilisé leurs familles et leur communauté pour briser le silence

entourant la violence sexuelle.

- Les autorités religieuses se sont engagées à aborder ce problème dans leurs discours et leurs sermons devant la communauté.
- Des écoliers ont organisé des activités de sensibilisation et fait la promotion de changements de comportement.
- La ville de Médina de Gouass a commencé à dénoncer l'augmentation du nombre de cas de viol dans la région.

La cause de Borso a également mobilisé un solide réseau d'organisations de la société civile, d'institutions de droits humains et d'organismes gouvernementaux afin de multiplier les efforts pour traduire l'auteur du viol en justice.

Cette collaboration a porté fruit : le coupable a finalement été condamné à une peine d'emprisonnement. Puisqu'il s'agit d'un des premiers cas de ce genre à faire l'objet de poursuites devant les tribunaux, le jugement a créé un important précédent dans la



En haut : Des partenaires sénégalaises discutent dans le cadre d'une formation aux droits humains de 2 semaines livrée en septembre 2012, à Saly-Portudal au Sénégal.

jurisprudence sénégalaise. Fort de cette première réussite, le réseau a continué de faire campagne pour susciter des actions en faveur d'autres femmes ayant vécu des situations similaires au Sénégal.

Depuis 2012, RADDHO, le principal partenaire d'Equitas au Sénégal, joue un rôle important de chef de file dans l'organisation de sessions de formation aux droits humains à Dakar. Au fil des ans, le niveau de coaching et d'appui nécessaire de la part d'Equitas pour organiser ces activités a diminué, démontrant ainsi la durabilité de nos efforts dans ce pays. Aujourd'hui, 90 organisations dans la région bénéficient de l'expertise d'Equitas et sont à même de mobiliser des centaines de défenseurs des droits humains comme Borso.



### Tous ensemble contre le viol

Une campagne de mobilisation et de sensibilisation contre la violence sexuelle a été organisée en Abidjan, Côte d'Ivoire par des anciens participants aux programmes d'Equitas en collaboration avec les autorités locales.

# On ne joue pas avec les droits

Lancé en 2006, *On ne joue pas avec les droits* offre aux enfants de 6 à 12 ans l'occasion de se familiariser avec les valeurs qui sous-tendent les droits humains par le biais de jeux interactifs et en discutant des façons dont leurs actions affectent les personnes qui les entourent.

Par ces activités qui se déroulent dans le cadre de programmes parascolaires ainsi que dans des camps opérés par des municipalités et des organismes communautaires, Equitas donne aux travailleurs de la petite enfance des outils concrets et des approches interactives pour faire face à l'exclusion, à la discrimination et à l'intimidation d'une façon amusante et participative axée sur la prévention.

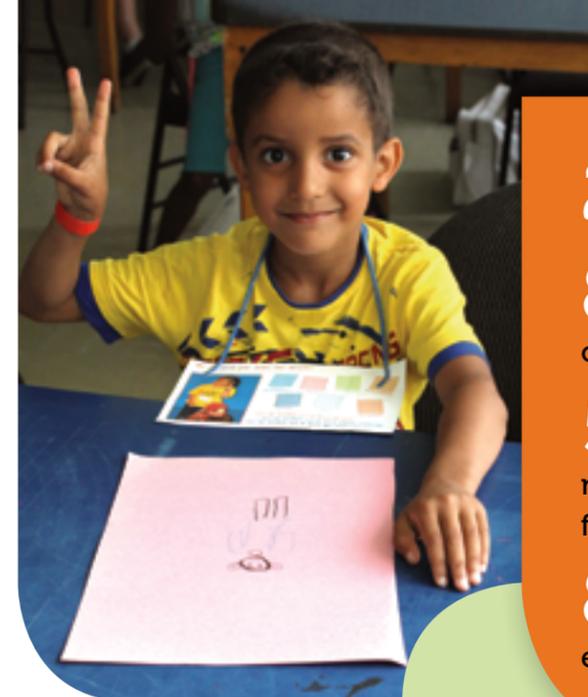
Le programme existe partout Canada et a été mis à l'essai au Moyen-Orient, en Haïti et en Indonésie.

.....  
En bas : *On ne joue pas avec les droits!* Dans les camps d'été, le respect c'est cool. Quelques 500 enfants inscrits aux camps de jour de Montréal Nord ont appris à lutter contre la violence et l'intimidation tout en célébrant la diversité dans le cadre de la Journée *On ne joue pas avec les droits* en août 2012.



« On ne joue pas avec les droits! ne pourrait pas être mieux! »

Directeur de programme,  
WINNIPEG



24 communautés

87 nouvelles organisations partenaires

5 000 nouveaux employés formés

82 000 enfants sensibilisés

## HISTOIRE D'IMPACT

### Un camp d'été inoubliable

« Un grand nombre de parents sont venus me parler de notre camp (7 à 10 ans) et m'ont dit avoir vraiment aimé la formule du camp cette année, qui était fondée sur les valeurs de *On ne joue pas avec les droits*. Au cours des deux dernières semaines de camp, la différence entre l'année dernière et cette année était frappante.

Par le passé, un grand nombre d'enfants avaient des différends; ils voulaient se tenir à l'écart de certaines activités parce qu'ils craignaient de ne pas être "assez bons" ou nous disaient qu'ils étaient "trop vieux pour le camp". Cela ne s'est pas produit cette année! Les participants sont engagés, ils coopèrent les uns avec les autres et apprécient réellement les activités qui ont été planifiées.

Même si le camp est rempli à pleine capacité, des parents continuent de nous demander d'accueillir leurs enfants au cours des prochaines semaines. Il est merveilleux d'observer la croissance de notre camp et la façon dont *On ne joue pas avec les droits* a réellement contribué à créer une expérience FORMIDABLE pour un grand nombre de jeunes cet été. »

Une directrice de programme, ONTARIO

« Avant, nous ne parlions jamais des droits des enfants. Maintenant, cela fait partie de nos réflexions. Toutes les installations municipales ont affiché les valeurs dans leurs immeubles afin de nous aider à communiquer ce message. »

Coordonnateur de programme, TORONTO

## Faits saillants

- L'expansion de *On ne joue pas avec les droits* s'est poursuivie à l'échelon international alors que des sessions de formation se sont déroulées en Algérie, en Jordanie et au Liban. Une session est également à l'étape de la planification en Arménie.
- Au Canada, *On ne joue pas avec les droits* a été adopté à Ottawa, Calgary, Edmonton et Victoriaville, tout en assurant sa croissance et sa pérennité dans les régions où il était déjà bien établi comme le Québec, la Colombie Britannique et le Manitoba.
- Nous avons tiré profit de notre expertise et de notre approche unique pour partager nos connaissances et coacher d'autres organisations qui voulaient intégrer les droits des enfants à leurs initiatives et événements communautaires. En outre, nous avons contribué à la préparation du programme de la Conférence des enfants de Surrey. Nous avons également joué un rôle actif dans un groupe de travail nouvellement créé auquel participent l'Organisation internationale de la Francophonie, l'Université de Moncton, le Bureau du défenseur des droits des jeunes et des enfants (N.-B.), le Conseil canadien des défenseurs des droits des jeunes et des enfants et l'UNICEF, qui se sont regroupés pour partager les meilleures pratiques en matière de droits des enfants à l'échelon national.
- Nous avons commencé à co-crée une approche communautaire visant la participation et l'engagement des enfants et des jeunes dans les communautés autochtones de Kahnawake et de Lillooet au Canada.



## Parlons droits

Le programme *Parlons droits* d'Equitas s'adresse aux jeunes âgés de 12 à 18 ans afin qu'ils explorent les questions liées aux droits humains et élaborent des stratégies pour lutter contre la discrimination et l'exclusion, tout en faisant la promotion du respect de la diversité.

Le programme se fonde sur la participation active des jeunes, par le développement de leur capacité à discuter des questions qui sont importantes à leurs yeux et à résoudre les conflits de façon pacifique, par des actions collaboratives et des activités d'engagement communautaire.

En haut : Qu'est-ce qui te rend belle? Dans ce projet *Parlons droits*, des jeunes femmes du Centre communautaire Dawson à Montréal ont revisité leur définition de la beauté et le lien avec les valeurs des droits humains.

### HISTOIRE D'IMPACT

## Agir contre l'intimidation

**A**u cours de la dernière année, les nombreux reportages diffusés dans les médias sur l'intimidation et son impact dévastateur nous ont interpellés en tant que société, afin de trouver une solution créative à ce problème qui sévit depuis longtemps.

Dans la Petite Bourgogne, un quartier très diversifié de Montréal, 12 jeunes de Youth in Motion ont décidé de se prononcer contre toutes les formes d'intimidation. En ayant recours au processus *Parlons Droits*, ils ont discuté ouvertement du problème pendant leurs activités parascolaires, y compris du droit de ne pas faire l'objet d'intimidation dans leur vie.

Ils ont produit **une série de vidéos** qui illustrent différentes situations d'intimidation à des fins de sensibilisation à cette question et ont proposé des solutions pratiques. « Pour nous », explique un jeune de 13 ans, « il a été facile de tourner la vidéo parce que l'intimidation fait partie de notre quotidien à l'école. Nous savons donc à quoi elle ressemble. Mais notre vidéo visait aussi à présenter des solutions. Nous voulions montrer aux gens que nous pouvons résoudre le problème! »

Les vidéos seront diffusées auprès des écoles de la région, des organismes communautaires et d'autres organisations qui travaillent auprès des jeunes, afin de les sensibiliser aux façons de s'attaquer à l'intimidation.



« J'ai appris qu'il ne fallait pas juger un livre par sa couverture. Je ne voulais pas parler aux gens qui faisaient parti du projet ... maintenant, je les trouve super intéressants. »

2012-2013

2 900

jeunes sensibilisés

200

intervenant auprès des jeunes formés

10 communautés

195 organisations partenaires

### Faits saillants

- *Parlons droits* a reçu le Prix d'excellence de la Fondation des relations raciales 2012 pour ses efforts pour engager les jeunes dans la lutte contre les inégalités, l'exclusion et le racisme.
- Nous avons poursuivi notre travail avec des communautés autochtones au Canada. À ce titre, *Parlons droits* a donné des sessions de formation à Kahnawake, au Québec, suite à quoi une approche communautaire a été mise à l'essai en collaboration avec plus d'une dizaine d'organisations. Le projet mené par les jeunes intitulé « Arbre de Paix » a été présenté au public lors d'un événement tenu en mai.
- *Parlons droits* a été lancé à Toronto en collaboration avec une dizaine d'organisations communautaires, y compris la Ville de Toronto, qui mettra le programme à l'essai dans 30 lieux en 2013.
- Dans le cadre de deux événements publics tenus à Montréal et à Vancouver, les participants au Programme *Parlons Droits* ont présenté plus de 20 projets d'action communautaire réalisés par des jeunes à Montréal et à Vancouver. Ces événements ont réuni 300 personnes pour souligner les accomplissements de ces jeunes leaders.

## Mosharka

Équitas construit le leadership des jeunes dans le Moyen-Orient et en Afrique du Nord

**L**es jeunes ont joué un rôle de premier plan dans les protestations et les changements qui se sont produits au Moyen-Orient et en Afrique du Nord depuis décembre 2010. Alors qu'ils étaient traditionnellement exclus, ils se sont retrouvés en première ligne des efforts pour faire tomber des régimes corrompus et anti-démocratiques dans la région. La mosharka, qui signifie participation en arabe, est devenue une revendication-clé des jeunes à travers la région.



**Nous voulons du changement, mais il n'y a aucun respect pour le rôle des jeunes dans la société. Nous avons la motivation et le désir, mais nous avons besoin de nouvelles méthodologies, de nouvelles façons de penser et de créer des espaces de participation où l'on se sente en sécurité.**

Témoignages de jeunes recueillis lors d'un groupe de discussion à Amman Est, Jordanie (février, 2013)

C'est par ces mots qu'un groupe de jeunes consultés en Jordanie ont cerné les principaux défis qui attendent Equitas et ses partenaires avec le lancement du programme Mosharka en novembre. Le programme se veut une réponse à la frustration des jeunes et à l'absence de progrès depuis le Printemps Arabe. Il vise à renforcer la capacité des réseaux de jeunes à promouvoir les droits humains et le changement démocratique au Moyen-Orient et en Afrique du Nord. Tout en mettant l'accent sur la participation des jeunes femmes, le projet outillera des jeunes dans cinq pays (Maroc, Tunisie, Égypte, Yémen et Jordanie) afin qu'ils puissent devenir des acteurs plus efficaces en faveur du changement démocratique.

### Résultats attendus

125 jeunes leaders formés

30 organisations de la société civile renforcées

10 000 jeunes engagés dans des actions communautaires dans

11 communautés ciblées

20 stages régionaux pour les jeunes



## Travailler avec Equitas : une valeur ajoutée pour votre organisation

Le succès d'Equitas est rendu possible grâce à l'appui de généreux sympathisants. Merci de croire à la valeur de l'éducation aux droits humains et de nous aider à améliorer la vie de millions de personnes de par le monde.

Soutenir Equitas signifie :

- Promouvoir les principes et les valeurs qui sous-tendent les droits humains
- Construire des communautés inclusives en aidant les groupes vulnérables à faire entendre leur voix et à prendre une part active aux processus de prise de décision
- Offrir des occasions aux enfants et aux jeunes de participer activement
- Accélérer les changements dans les lois ou dans les politiques afin d'assurer le respect et la protection des droits humains

Afin d'en savoir davantage sur les façons dont vous pouvez faire une différence, veuillez contacter **Ronit Yarosky, chargée de la collecte de fonds d'Equitas**, au 514 954 0381, poste 241 ou par courriel à l'adresse [ryarosky@equitas.org](mailto:ryarosky@equitas.org).

Pour faire un don ou obtenir de plus amples informations sur notre **Programme de dons majeurs et planifiés**, veuillez svp visiter notre site web à l'adresse suivante : [www.equitas.org/fr/take-action/donate-today/](http://www.equitas.org/fr/take-action/donate-today/)

« Avec Equitas, c'est différent. Il s'agit plutôt d'une relation où nous sommes mutuellement responsables alors que d'autres programmes ne sont axés que sur des statistiques et des évaluations de rendement. Ici, nous grandissons ensemble. C'est l'un des meilleurs partenariats que j'ai connu. »

Directrice de programme, TORONTO

## Encourager la confiance et l'engagement des employés

**A**IMIA, chef de file mondial en matière de gestion de la fidélisation, souscrit depuis longtemps aux principes de la responsabilité sociale des entreprises. Dans l'optique d'encourager la confiance et la réciprocité, les deux piliers de la finalité sociale de l'entreprise, Aimia a annoncé son appui à Equitas en novembre 2012.

Grâce à une commandite d'une durée de trois ans, Aimia fournira un financement de première importance au Programme international de formation aux droits humains.

Au-delà du seul financement, cette relation stratégique permettra à Equitas de bénéficier de la très grande expertise des employés d'Aimia dans des domaines comme le marketing et la gestion de données. À titre d'exemple, des employés d'Aimia originaires de quatre continents ont été choisis par Equitas pour participer au PIFDH pendant une semaine et pour concevoir un plan de marketing pour Equitas.

L'Équipe pour le bien de tous a vécu une « expérience marquante », comme l'a expliqué Laurent Chane, l'un des membres de l'équipe originaire de Singapour. « J'ai été à même de partager quelques jours de formation avec des défenseurs des droits humains; des avocats qui défendent les agriculteurs en Haïti; des défenseurs des femmes victimes de violence en Afghanistan; des formateurs en matière de droits humains qui travaillent avec des enfants en Afrique, etc. Nous avons rarement l'occasion de rencontrer de telles personnes. Cela met en perspective ce que nous faisons au quotidien. »

Les programmes de commandites corporatives ne visent plus uniquement à donner de l'argent. Ils visent à susciter l'engagement et un sentiment de fierté chez les employés, de même qu'à créer des occasions pour que les employés sentent qu'ils font une véritable contribution. Aimia et Equitas comprennent bien ce principe. Ensemble, ils continueront à explorer les meilleures façons de combiner leurs forces respectives afin que cette relation puisse avoir le plus grand impact possible.

## Voulez-vous :

- que vos activités et vos initiatives tiennent compte davantage des principes et des valeurs qui sous-tendent les droits humains?
- améliorer le travail d'équipe et le respect pour la diversité?
- concevoir du matériel pédagogique novateur?

L'approche d'éducation aux droits humains d'Equitas et son expertise unique en tant que formateur et concepteur d'outils pédagogiques stimulants et faciles d'utilisation pourraient vous être utile.

Equitas offre des services de conception de programmes permettant à toute organisation, qu'il s'agisse d'écoles, d'associations communautaires, d'ONG internationales ou de corporations, de sensibiliser leurs membres aux questions de droits humains dans leurs activités quotidiennes. La mise à profit de l'approche participative d'Équitas, jumelée à l'expertise de votre organisation, pourrait permettre à votre organisation de créer une valeur ajoutée pour ses membres.

2012-2013

48 bénévoles

170 000 \$ en dons

1 000 000 \$ en droits de scolarité et en subventions provenant de sources non gouvernementales

Nous remercions nos bailleurs de fonds pour leur généreux soutien financier.

COMMANDITAIRES PRINCIPAUX

**AIMIA**  
LA FIDÉLITÉ INSPIRÉE



COMMANDITAIRES OR



COMMANDITAIRES ARGENT



COMMANDITAIRES BRONZE

Borden Ladner Gervais  
Edelman  
Ernst & Young  
Muse Entertainment

# Nos bailleurs de fonds

Nous remercions nos bailleurs  
de fonds pour leur généreux  
soutien financier.

L'Agence canadienne de développement  
international (ACDI)

Condition féminine Canada

Affaires étrangères et Commerce  
international Canada

Groupe banque TD

La Fondation de la famille J.W. McConnell  
Ministère des Relations internationales du  
Québec

Citoyenneté et Immigration Canada

AIMIA

United Way of the Lower Mainland, BC

Ville de Montréal

Ministère de l'Immigration et des  
Communautés culturelles du Québec

L'Union européenne

La Fondation Ford

American Jewish World Service

Commonwealth Secretariat

Organisation internationale de la  
Francophonie

ONU Femmes

Telus BC

Telus Montréal

RBC Fondation

Donner Canadian Foundation

Winnipeg Foundation

Fonds canadien d'initiatives locales

Réseau algérien pour la défense des droits  
de l'enfant

Christian Aid

Fondation de la famille Hogg

Ville de Victoriaville

Fondation du Grand Montréal

Fonds M.K. pour la justice sociale

Fondation Air Canada

Pfizer

Cabinet de relations publiques NATIONAL

Collège John-Abbott

## États financiers pour l'exercice clos le 31 mars 2013

### ÉTAT DES REVENUS ET DEPENSES

Revenus	2013	2012
Subventions	2 579 882	2 414 303
Frais de scolarité	241 773	221 596
Dons	170 748	121 074
Intérêts	1 721	2 031
<b>Total des revenus</b>	<b>2 994 124</b>	<b>2 759 004</b>

### Dépenses

Projets	2 494 749	2 323 220
Frais généraux et d'administration	489 909	402 509
Amortissement des immobilisations corporelles	5 916	5 284
<b>Total des dépenses</b>	<b>2 990 574</b>	<b>2 731 013</b>
<b>Excédent des revenus sur les dépenses</b>	<b>3 550</b>	<b>27 991</b>

### État de l'évolution des actifs nets

Solde au début de l'exercice	253 644	225 653
<b>Solde à la fin</b>	<b>257 194</b>	<b>253 644</b>

### BILAN

	2013	2012
Actif à court terme		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	582 049	412 611
Placement temporaire	8 650	9 000
Débiteurs	240 549	116 676
Frais payés d'avance	17 163	16 720
	848 411	555 007
Immobilisations corporelles	12 634	7 463
	<b>861 045</b>	<b>562 470</b>

### Passif et actif net

Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	103 292	93 846
Revenus reportés	-	53 545
Apports reportés	500 559	161 435
	603 851	308 826

### Actif net

Investi en immobilisations corporelles	12 634	7 463
Reçu à titre de dotation	8 650	8 650
Non affecté	235 910	237 531
	603 851	253 644
<b>TOTAL DU PASSIF ET DES ACTIFS NETS</b>	<b>861 045</b>	<b>562 470</b>

Extraits des états financiers vérifiés et préparés  
par KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L.

Equitas est un organisme de bienfaisance enregistré.  
No d'enregistrement aux fins de charité : BN 118 833 292 RR0001